

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

Факультет іноземних мов

Кафедра іноземних мов для природничих факультетів

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

Іноземна мова (за професійним спрямуванням)

(вибіркова)

Освітньо-професійна програма: «Прикладна математика», «Математика»

Спеціальність: 113 – «Прикладна математика», 111 – «Математика»

Галузь знань: 11 – «Математика та статистика»

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Підготовка фахівців за вказаною ОПП здійснюється **факультетом математики та інформатики**

Мова навчання **англійська / німецька**

Розробники: кандидат філологічних наук, асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів Тоненчук Тетяна Василівна

Профайли викладачів: http://www.natural1.chnu.edu.ua/?page_id=7&lang=uk

Контактний телефон: (0372) 584743

E-mail: o.maniutina@chnu.edu.ua, t.tonenchuk@chnu.edu.ua

Сторінка курсу в системі Moodle:

<https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=2121>

Консультації: Розклад очних консультацій викладачів (одна академічна година (45 хвилин) / тиждень) за розкладом, затвердженим на поточний навчальний рік розміщено за посиланням: http://www.natural1.chnu.edu.ua/?page_id=15&lang=uk

Он-лайн консультації: одна академічна година (45 хвилин) / тиждень за розкладом http://www.natural1.chnu.edu.ua/?page_id=15&lang=uk

Індивідуальні консультації: за попередньою домовленістю з викладачем курсу.

1. Призначення навчальної дисципліни

Студенти спеціальності 113 – «Прикладна математика» освітньо-кваліфікаційного рівня «Бакалавр» мають можливість вивчати дисципліну «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» на 3 курсі (5й семестр), що забезпечує безперервність навчання іноземної мови фахового спрямування, яке є надзвичайно важливим для майбутніх працівників саме цієї галузі знань.

Курс «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» створено на комунікативних засадах, і покликаний підвищити рівень професійного, академічного та ділового спілкування студентів, а також реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із потребами майбутнього фаху.

Заняття проводяться щотижня (2 години / 1 пара).

2. Мета навчальної дисципліни:

Метою навчальної дисципліни є володіння лексико-комунікативним арсеналом, необхідним для успішного оперування іноземною мовою для академічних потреб та у професійному середовищі.

На завершенні курсу студенти повинні брати участь у спілкуванні під час презентацій та виступів іноземною мовою, пов'язаних з навчанням і науково-дослідницькою діяльністю, академічних подорожей, а також ділових контактів (командна робота, проектна робота, он-лайн конференції, контакти у межах компанії, з партнерами та з клієнтами).

Застосовуючи відповідні лексико-граматичні конструкції і комунікативні методи, студенти мають здійснювати обмін інформацією загальнонаукового та професійноспрямованого характеру (оригінальної наукової та фахової інформації); вміти оформляти на письмі комунікативні наміри.

Курс структуровано в модулі, розподілені на теми: після кожного модуля передбачено проведення контролю, курс закінчується іспитом.

Після закінчення курсу студент повинен:

- брати участь в усному мовленні іноземною мовою для реалізації академічних та професійних намірів;
- удосконалити мовні, навчальні навички та компетенції;
- реалізувати комунікативні наміри на письмі (опис графіків і таблиць, оформлення презентації, статті, заповнення форм на участь у наукових конференціях тощо);
- працювати з іншомовними джерелами наукового та професійно-виробничого характеру;
- підготувати план – презентацію відповідно до теми курсової (дипломної) роботи.

3. Пререквізити:

Для вивчення курсу «Професійна іноземна мова» обов'язковим є попереднє засвоєння дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням», яка викладається студентам факультету математики та інформатики першого (бакалаврського) рівня вищої освіти у 1-3 семестрах.

4. Результати навчання:

Після закінчення курсу студент повинен знати:

- необхідний лексико-граматичний мінімум, функціональну та термінологічну лексику для розуміння і комунікації на ділову, академічну та професійну тематику;
- структуру і кліше для реалізації комунікативних намірів письмово (опис графіків і таблиць, оформлення презентації, статті, заповнення форм на участь у наукових конференціях тощо)

Студент повинен вміти:

- брати участь в усному мовленні іноземною мовою в обсязі тематики, передбаченої програмою
- реалізувати комунікативні наміри на письмі
- працювати з іншомовними джерелами академічного та професійно-виробничого характеру (друкованими та електронними носіями інформації, презентувати інформацію).

Під час вивчення дисципліни, відповідно до освітньо-професійної програми, формуються наступні загальні компетентності:

ЗК01. Здатність учитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК02. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК06. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК07. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК09. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ЗК11. Здатність працювати в міжнародному контексті

та отримуються наступні програмні результати навчання:

ПРН16. Демонструвати навички взаємодії з іншими людьми, уміння працювати в команді.

ПРН20. Демонструвати навички професійного спілкування, включаючи усну та письмову комунікацію однією з офіційних мов ЄС.

5. Опис навчальної дисципліни

Назва навчальної дисципліни _____					
Форма	Рік	Семестр	Кількість	Кількість годин	Вид

навчання	підготовки		кредитів	годин	змістових модулів	лекції	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	підсумко вого контролю
Денна	3	5	3	90	2		30			60		5(залік)
Заочна	3	5	3	90	2		8			82		5(залік)

5.1. Дидактична карта навчальної дисципліни 3 курс (5 семестр)

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин													
	денна форма							Заочна форма						
	усього	у тому числі					Усь- ого	у тому числі						
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
Змістовий модуль 1. Моя майбутня професія. Академічний обмін. Професійна комунікація та подорож.														
Тема 3.1 (Практичні заняття) <u>Моя майбутня професія.</u> Відомі науковці у галузі комп'ютерних наук та ІТ технологій. Прикладна математика. Мови програмування <u>Академічний обмін.</u> Аплікаційна форма, CV, резюме, есе.			7							2				
Тема 3.1 (Самостійна робота) Письмове та відео резюме. Он-лайн співбесіда із академічною установою. Портфоліо студента.						15								20
Тема 3.2 (Практичні заняття) Професійна комунікація та подорож. Опис графіків та таблиць.Тема 3.2 (Самостійна робота) Замовлення місця в готелі, купівля квитка на літак. Підготовка діалогу. Підготовка до контролю. Виконання лексико-граматичних вправ.			7				15			2				20
Модульна контрольна робота			1											
Разом за змістовим модулем 3			15			30				4				40
Змістовий модуль 2. Діловий етикет (ділові зустрічі, робота в команді, виступи, конференції та відеоконференції)														
Тема 4.1. (Практичні заняття) Діловий етикет. Ділові зустрічі. Діловий сленг. Фразові дієслова та ідіоми.			7							2				

Робота в команді.												
Тема 4.1. (Самостійна робота) Діалогічне та монологічне мовлення. Виконання граматичних вправ.						15						20
Тема 4.2 (Практичні заняття) Виступи на конференції та відеоконференції. Аплікаційна форма на конференцію. Підготування презентації. Тема 4.2 (Самостійна робота) Оформлення статті, реферату. Робота з фаховим текстом.			7						2			
						15						22
Модульна контрольна робота			1									
Разом за змістовим модулем 4			15			30			4			42
	ІНДЗ											
Залік												
Усього годин за 5 семестр			30			60			8			82

5.2. Зміст завдань для самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	ТЕМА 1.1. Письмове та відео резюме. Он-лайн співбесіда із академічною установою. Портфоліо студента. Виконання лексико-граматичних вправ.	15
2	ТЕМА 1.2. Замовлення місця в готелі, купівля квитка на літак. Підготовка діалогу. Повторення вивченого матеріалу. Підготовка до контролю. Виконання лексико-граматичних вправ.	15
3	ТЕМА 2.1. Діалогічне та монологічне мовлення. Виконання граматичних вправ.	15
4	ТЕМА 2.2 Оформлення статті, реферату. Робота з фаховим текстом. Виконання граматичних вправ.	15

* ІНДЗ – для змістового модуля, або в цілому для навчальної дисципліни за рішенням кафедри (викладача).

6. Освітні технології, методи навчання і викладання навчальної дисципліни

У процесі викладання курсу використовуються наступні методи навчання, спрямовані на досягнення освітньої мети й прогнозованих програмних результатів:

- комунікативно-діяльнісний підхід,
- метод комунікативних завдань,
- елементи системи навчання CLIL,
- загальний ESP approach (вивчення професійної іноземної мови) та ін.

У навчальному процесі (практичне заняття, консультація, самостійна робота) застосовуються наочні засоби (презентації, ілюстрації, відеоматеріали), електронні курси та платформи для

7. Контроль та оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з навчальної дисципліни

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
	Оцінка (бали)	Пояснення за розширеною шкалою
Відмінно	A (90-100)	Відмінно
Добре	B (80-89)	дуже добре
	C (70-79)	Добре
Задовільно	D (60-69)	Задовільно
	E (50-59)	Достатньо
Незадовільно	FX (35-49)	(незадовільно) з можливістю повторного складання
	F (1-34)	(незадовільно) з обов'язковим повторним курсом

Види та форми контролю містять розроблені контрольні питання до дисципліни для самоконтролю та самоперевірки знань. На практичних заняттях здійснюється поточний контроль.

Засоби оцінювання: контрольна робота, тест, термінологічний диктант, ділова гра, презентація та ін.

Контрольні роботи проводяться після опрацювання кожного модуля за підручником та іншими матеріалами курсу дисципліни. Використовуються такі форми самооцінювання: шкала самооцінювання, мовний диктант, підготовка та презентація пробних проектів. Підсумкові тематичні контрольні роботи проводяться перед атестацією, заліком. Підсумковий контроль у формі заліку проводиться після закінчення 9го семестру.

Підсумкове оцінювання (залік) перевіряє рівень комунікативної компетенції студента в межах професійної та академічної тематики відповідно до вимог Програми.

Підсумкове оцінювання складається з письмової та усної частин.

До письмової частини вносять завдання на:

- розуміння прочитаного (закриті й напіввідкриті типи завдань); тести із пропусками;
- реферування англомовної статті за тематикою магістерської роботи.

Усна частина проходить як усна презентація наукової роботи, над якою працює здобувач освіти.

Поточне оцінювання (за видами діяльності) 9й семестр

Види діяльності	Кількість завдань (обов'язково)	Максимальна кількість балів (за 1 завдання)	Всього балів
Усна презентація	5	2	10
Фахове читання	5	2	10
Письмове завдання	5	2	5
Модульне тестування (1, 2 модуль)	1	5	5
Всього за 1 модуль*:			30
Додаткові завдання			

Індивідуальне (творче) завдання**	1 (за семестр) / 2 (по 1 за модуль)	10/ (2 по 5)
Залік		40
Всього за семестр:		100

* протягом семестру – 2 навчальні модулі

** реферат, твір, творчий переклад тощо (студент може отримати таке завдання при умові, що не менше 80% обсягу обов'язкового навчального матеріалу здано вчасно).

Оцінка усних відповідей Критерії оцінювання участі у діловій / рольовій грі

Критерії	Максимальна оцінка	Студент 1
Виконання завдання (кількість інформації, відповідність завданню)	1 бал	
Уміння вести діалог (правильність постановки запитань, доречність відповідей)	1 бал	
Використання мовних засобів (лексичний діапазон, точність, доречність)	1 бал	
Використання мовних засобів (граматичний діапазон, точність, доречність)	1 бал	
Вимова, невимушеність мовлення	1 бал	
Всього	5 балів	
Всього завдань за семестр	2	

Критерії оцінювання презентації забезпечує викладач курсу (див. робочу програму дисципліни)

Оцінювання письмових робіт:

- контрольні підсумкові тести;
- переклад, диктант-переклад

«5» (A) - до 2 помилок;

«4», «4-» (B, C) - до 3-8 помилок;

«3», «3-» (D, E) - 8-12 помилок;

«2», «2-» (F, F) - більше 12 помилок.

(Примітка: в граматичних завданнях та письмовому перекладі 2 орфографічні помилки прирівнюються до однієї граматичної)

Розподіл балів, які отримують студенти (залік)

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)					Кількість балів (залік)	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль №1		Змістовий модуль № 2				
T1.1	T1.2	T 2.1	T2.2		40	100
15	15	15	15			

T1, T2 ... – теми змістових модулів.

5. Рекомендована література (основна)

1. Academic and Business Communication for IT Students: методичні вказівки / уклад.: Т.В. Тоненчук. Чернівці, 2023. 140 с.
2. Bill Mascull. Business Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2017. — 176 p.
3. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use. Second Edition. Cambridge University Press, 2016. — 176 p.

Допоміжна

1. Ніжнік Л.І. English and Computer Science. Навчальний посібник з англійської мови для студентів факультету комп'ютерних наук. / Укл. Л.І. Ніжнік. – Чернівці, 2013. – 188 с.
2. Advanced English for Mathematicians. Навчальний посібник з англійської мови для студентів математичного факультету / уклад.: Н.В. Цинтар, Т.В. Тоненчук. Чернівці, 2023. – 176 с.
3. Comfort J. Effective presentations Oxford: Oxford University Press. [Electronic resource]
4. Coe N., Harrison M., Paterson K. Oxford Practice Grammar. Basic Tests. Oxford University Press, 2019. 28 p.
5. English for specific academic purposes: ICT classroom [Electronic resource]: study e book for the bachelor's degree first-year students of specialty 126 «Information systems and technologies» / Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute; comp. O.I. Bondarenko, I.V. Boyko, O.O. Serheieva, M.A. Tyshchenko. Kyiv: Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute, 2021. – 203 p.
6. Williams J. Learning English for Academic Purposes. Reading and Listening. Pearson. Chapter 2 A Fitting Education. pp. 24 – 49.
7. Murphy R., English Grammar in Use. CEF Level: B1 Intermediate - B2 High Intermediate. Cambridge University Press. 2019

Інформаційні ресурси

1. www.englishforacademicstudy.com
2. <https://targetjobs.co.uk/careers-advice/job-descriptions>
3. www.skillsyouneed.com/presentation-skills/